

Bulletin municipal

AUGNY



JANVIER 2020



**VISITE DE
SAINT NICOLAS !**



Sommaire

→ Mot du Maire	P 3
→ Cadre de vie	P 4-6
→ Travaux	P 7-8
→ Vie scolaire	P 9-11
→ Péricolaire	P 12-15
→ Vie culturelle	P 16-17
→ Vie associative	P 18-23
→ Vie citoyenne	P 24-26
→ Vie sociale	P 27-30
→ Vie municipale	P 31-37
→ Metz Métropole	P 38-39
→ Budget	P 40
→ Vie économique	P 41
→ Etat civil	P 42

www.augny.fr
et application mobile



HORAIRE D'OUVERTURE DE LA MAIRIE :

- **Lundi** de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00
- **Mardi** de 8h30 à 12h30
- **Mercredi** de 8h30 à 12h30
- **Judi** de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h00
- **Vendredi** de 8h30 à 12h00

Permanence téléphonique : mardi jusqu'à 18h00 mercredi jusqu'à 17h00

Nouvelle adresse

Mairie d'AUGNY
3, rue de la Libération
57685 AUGNY
Tél. 03 87 38 32 94
www.augny.fr
direction@augny.fr



Directeur de Publication :
François HENRION

Présidente du Comité de rédaction : Chantal LEMIRE

Comité de Rédaction :
Sophie BICHWILLER, Yves CAVAGNI,
Nicole FRANIATTE, Béatrice GLATTFELDER,
Céline KREBS, François HENRION,

Conception et Impression :
TEKPRESE (57)

TIRAGE : 1 300 exemplaires
Photographies : Commission
Communication : Chantal LEMIRE,
Associations, écoles, périscolaire,
Alain LAPLACE, J.F MESTRE,
Daniel NEISIUS

Illustrations : © Freepik

Les articles de ce magazine ont été rédigés avec le concours de : le CSJ, les associations, le Comité des Fêtes.

Revue distribuée gratuitement

Reproduction interdite sauf autorisation expresse.

Mot du Maire

Belle récompense en cette fin d'année 2019, Augny fait partie du cercle restreint des 26 communes de Moselle qui possèdent trois fleurs dans le cadre du Label des Villes et Villages Fleuris.

De passage tous les 3 ans, le jury du label Lorraine Tourisme a évalué au mois de juillet notre commune d'après les 62 critères du Conseil National. Le fleurissement n'est pas l'unique aspect observé puisqu'il représente 50 % des critères d'évaluation.

Pour la deuxième partie, le jury se tourne vers la gestion de la biodiversité, du patrimoine végétal (arbres, végétation, verdure, haies), de la qualité de l'espace public et de l'entretien du village, mais aussi du travail en lien avec la métropole (étude SESAME, réfection du saut de loup, renaturation de la Ramotte). Si les saisons donnent le rythme du fleurissement c'est avec les mains et le cœur de nos services techniques que cette performance a pu s'accomplir. Ils ont su exploiter un savoir-faire apprécié de tous ceux qui habitent notre beau village et aussi au-delà de notre territoire.

Mais plus que cette reconnaissance, le bonheur pour notre village c'est d'avoir ces femmes et ces hommes qui consacrent toute leur énergie au service de la commune. Nos services ne manquent ni d'envies, ni d'idées, parfois d'un peu de temps, pour vous satisfaire pleinement.

Fourmillante cité, cité pleine de rêves.

Baudelaire

Chères auneennes, chers auneens je vous souhaite de savourer chaque instant, de réaliser vos projets, d'oser porter un regard différent, de souffler un instant, de changer d'avis, de goûter aux plaisirs simples, de se laisser surprendre, de vivre....

Bonne année 2020



François HENRION
Maire d'Augny



→ VISITE DE LA SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE

Par un bel après-midi de septembre, la société d'horticulture de la Moselle est venue découvrir le Parc Simon.

C'est à la demande de sa présidente, Madame HOTTIER, que cette visite guidée a eu lieu. Monsieur Stéphane Renaud, adjoint aux services techniques de la ville de Montigny-Lès-Metz, s'est chargé de nous contacter.

La société d'horticulture rassemble les passionnés de plantes, arbres et végétaux de toutes espèces.

Environ 35 personnes ont emprunté les allées du Parc et ont pleinement apprécié la beauté et la rareté des hêtres tortillardes ou du chêne de Turner.

La qualité du Parc a très vite été une évidence pour ces connaisseurs. Les détails de ses fabriques, son histoire ont achevé de les convaincre.

Après plus de 2 heures de déambulation, malgré un chaud soleil, nos visiteurs sont repartis ravis.

De chaleureux remerciements et des compliments ont été adressés à la mairie.



▶ Visite guidée de la société d'horticulture au parc Simon

→ NOS AMIS LES BÊTES... ET LES AUTRES !

(Mouvement d'humeur...)

Dans le bulletin de juillet 2018, nous évoquions déjà les problèmes liés aux chiens laissés en liberté dans le parc. Nous écrivions entre autre ceci :

Soucieux d'un peu de pédagogie, nous avons contacté un vétérinaire, afin d'évoquer le comportement animal dans un lieu public. Sa réponse est sans appel :

« Il y a une seule règle : la laisse. »

On a trop de risques liés au combat entre chiens y compris des morsures sur les maîtres qui essaient de les séparer.

Tout peut arriver avec un chien.

Un chien peut aussi s'enfuir. En cas de choc avec une voiture, c'est le maître qui est responsable, pas l'automobiliste. Un chien peut aussi devenir méchant par peur. Un chien doit être attaché, c'est la loi et c'est tout. Et cela ne souffre aucune tergiversation. Le maître est responsable de l'animal et doit en rester maître »

Voilà qui est clair.

Ces mots sont bien ceux d'un spécialiste du comportement animal ! Combien de fois serons-nous encore amené à répéter ces consignes élémentaires ?

Or, récemment, un chien en laisse a été attaqué et gravement blessé par un boxer non tenu en laisse. Qui est le plus « bête » ? Le chien ou le maître ? Si le maître ignore que son chien est agressif, c'est grave. S'il le sait et le laisse divaguer, c'est encore plus grave. Et il n'a pas sa place dans un parc ouvert à TOUS, libre et gratuit.

Combien de fois faudra-t-il encore s'interroger sur le comportement des animaux ou de leurs maîtres ?

Il est inadmissible de laisser croquer son chien dans les allées ou ailleurs sans ramasser les déjections. Inadmissible de dédaigner à ce point les autres promeneurs et surtout les enfants.

Maire et Police Municipale peuvent verbaliser. On y arrive. Ira-t-on jusqu'à interdire les chiens dans le parc ? C'est déjà le cas dans de nombreux parcs.

Je vous disais : mouvement d'humeur....



→ LABEL « TROIS FLEURS »

Au palmarès 2019 du Label Ville et Village Fleuris - Label National de la Qualité de Vie - AUGNY se hisse cette année au rang des villes « 3 Fleurs ».

Bravo à toute l'équipe technique, menée par Thierry Bichwiller, qui travaille avec constance et inventivité. Précédée d'un « **coup du cœur** » du Jury en 2016, cette distinction était si attendue après les belles réalisations des fascines, du jardin pédagogique et de l'entrée Sud.

Mais le jury est très exigeant et les fleurs ne sont pas les seuls éléments pris en considération.

La municipalité est également évaluée sur sa démarche de valorisation de ses lieux publics, sa mise en valeur du patrimoine naturel, ses modes de gestion. D'ailleurs l'obtention du Label « **3 Libellules** » était déjà un bon révélateur du travail accompli. Ajoutons encore les exigences concernant la connaissance de son territoire, la prise en compte des réalités et diversités existantes et, en conséquence, les liens créés avec les habitants.

Le Parc Simon a également tenu une place de choix dans ces critères, en raison de sa valeur historique et de son lustre retrouvé.

Thierry, assisté de Ludovic, et de Dédé, Denis, Jean-Henri, Julian, Maxime et Nathan sont en accord avec la recherche constante de qualité voulue par les élus depuis longtemps. Cette dynamique a porté ses fruits.

Il y a encore des progrès à faire, mais soyons fiers de cette étape où volonté municipale, travail, cohésion, aboutissent à l'obtention d'un label national, qui est une réelle reconnaissance.



→ AMENAGEMENT DE LA RUE DE METZ...

Le stationnement de la rue de Metz a été modifié. Le marquage au sol des places de parking permet désormais aux piétons d'emprunter le trottoir qui n'est plus encombré par les véhicules.

La police a fait de la pédagogie en allant à la rencontre des habitants, car le but n'est pas de sanctionner mais de sensibiliser.

Et il est vrai que ce positionnement réduit également la vitesse sur cette voie, qui est **limitée à 30 km/h**.

... ET DU CARREFOUR AVEC LA RUE D'ORLY

Le flux de circulation est tel, à certains moments de la journée, qu'il est très difficile de sortir de la rue de Metz.

En attendant les travaux de requalification de la traversée d'Augny (en cours de réflexion), une solution provisoire a été trouvée et le rond-point à ce carrefour permet désormais un passage plus fluide, et aussi le ralentissement des véhicules arrivant Place Saint-Jean.



→ UNE NOUVELLE CLÔTURE DANS LA COUR DE LA MATERNELLE

Auparavant, un grillage ordinaire séparait la cour de l'école maternelle d'une maison voisine, avec terrasse et pelouse. Aucune intimité pour les habitants de la maison, peu d'esthétique pour les enfants de l'école.

Alors, Mairie et propriétaires se sont concertés, à la demande de ces derniers.

Autour de la table, tous ont discuté, négocié et sont tombés d'accord pour un projet esthétique et « vert ». Les propriétaires ont pris en charge les frais de fournitures et matériels. L'équipe technique a pris en main la réalisation de A à Z.

Résultat : une clôture brise-vue composée de poutres lazurées, grillage et lierres. Côté école, une bande de terre permettra aux petits de planter leurs bulbes ou fleurs dès le printemps.

Au final, une cour plus jolie et des voisins contents de retrouver du calme sur leur terrasse.



➔ PÉRISCOLAIRE : LES TRAVAUX BIENTÔT ACHEVÉS

Aline, la directrice et son équipe ont déjà pris possession des locaux et installé ce nouveau lieu de vie où les enfants aiment à se retrouver après l'école.

La réhabilitation des 1272 m² s'achève. Nouvelle salle à manger, un étage entier dédié aux différentes activités, un bâtiment où le bien-être est ressenti.

Les associations bénéficieront également de ce nouvel espace, ainsi que la Batterie Fanfare qui retrouvera bientôt une salle aménagée et dédiée à la musique.



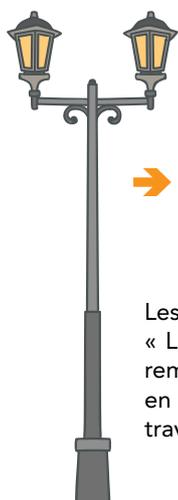
Voilà un chantier d'envergure qui s'achève sans aucune rupture de l'accueil des enfants, ce qui était l'une des conditions premières de la municipalité.



► Une cuisine moderne !



► Nouvel espace « lavage des mains »



➔ DE NOUVEAUX LAMPADAIRES

Les lampadaires du lotissement « Les Hameaux d'Augny » vont être remplacés. Cette opération se fera en deux phases, sur deux ans et les travaux vont bientôt débuter.

➔ VIDEO-PROTECTION

Comme annoncé précédemment, la municipalité a débuté les travaux d'installation du système de vidéo-protection.

Les poteaux sur lesquels les caméras seront installées sont en place.

Les lieux d'implantation correspondent aux quatre entrées (ou sorties) du village soit :

- Les ronds-points des entrées Nord et Sud, la rue Saint-Blaise et la rue de Fey.

Un appel d'offres est en cours afin de choisir l'entreprise qui fournira les caméras.

→ UNE CLASSE SUPPLÉMENTAIRE, DE NOUVEAUX ENSEIGNANTS

La population officielle d'Augny est de 2 026 habitants, selon les sources du 31 décembre 2017.

Augny compte une école maternelle « Les Galopins », avec 3 classes, et une école élémentaire, avec 7 classes auxquelles se rajoute l'UP2A, installée dans un tout nouveau local (unité pédagogique pour enfants allophones arrivants) dont les effectifs variables ne sont pas encore comptabilisés; pour mémoire en 2018 - 2019 cette unité comptait 9 élèves à la dernière rentrée.

QUELS SONT LES EFFECTIFS ?

Les effectifs scolaires ont enregistré une véritable « remontada » en 4 années.

Si en 2015 - 2016 on dénombrait 186 inscrits, à la rentrée de 2019, ce sont 230 élèves qui ont franchi les portes des groupes scolaires, soit 44 de plus. Stables au niveau des classes maternelles, ce sont les classes élémentaires qui ont enregistré une forte augmentation en terme d'élèves, d'où de nouveaux besoins :

La création d'une classe supplémentaire, CP/CE1, de nombreux travaux dans les écoles, (une véritable ruche les 15 derniers jours précédents la rentrée), et la volonté municipale de moderniser les outils pédagogiques.



ARRIVÉE DU NUMÉRIQUE À L'ÉCOLE

Commencée en 2012, l'installation du numérique s'est accélérée cette année. En concertation avec les enseignants, l'acquisition d'écrans interactifs tactiles représentent une nette avancée technologique par rapport aux TBI actuels (tableau blanc interactif). Trois classes bénéficient de ce nouvel outil pédagogique, installé par la société LBI Systèmes. Une formation à ce nouvel outil a été dispensée aux enseignants.

À QUEL COÛT CE PROJET ?

Un coût total de 18723 €, déduction faite d'une subvention de l'État de 7000 €, soit net 11 723 € à la charge de la commune.

COMBIEN DE PROFESSEURS DES ÉCOLES ?

Ils sont 11, dont 3 nouvelles enseignantes. Mesdames Decreuse, Greff et Covino.



▶ L'équipe pédagogique des élémentaires



▶ L'équipe pédagogique des maternelles



Les nouveaux écrans dernière génération



L'école en dessins & en images



Trois belles tortues dans la classe des grandes



freepik.com

→ CHORALE... DU NOUVEAU À L'ÉCOLE

Depuis la rentrée de septembre, 4 classes de l'école élémentaire, du CE1 au CM2, soit 92 élèves participent à une activité Chorale associée à un volet instrumental.

Cette nouvelle activité est assurée par la Batterie Fanfare. Le projet a été initié par Eric PIROUTET, Président de la BFA et modélisé en concertation avec l'équipe pédagogique de l'école.

La mise en œuvre de ce projet prévoit une séance de répétition par mois sous la direction très avertie d'Emilie FUZELIER, professeur de musique, ainsi que des reprises régulières dans les classes par les enseignants.

A l'issue de cette phase d'apprentissage qui porte sur plusieurs chants, un concert sera présenté aux parents le dimanche 5 avril 2020 à la Salle des Fêtes.



→ 92 élèves à la Chorale

La rentrée s'est faite en musique !



→ VISITE DE SAINT-NICOLAS

Chaque année, la municipalité invite Saint Nicolas à l'école.

Il est arrivé vendredi 6 décembre, le jour de sa fête, accompagné du Père Fouettard pour rencontrer les enfants du groupe scolaire « les Galopins ».

D'abord, ils sont passés par la maternelle où les petits avaient préparé quelques chansons, avant de recevoir un paquet de friandises.

Puis, visite chez les élémentaires qui attendaient le Saint - Patron avec la même impatience. Tous les enfants ont été gâtés.



→ ET SI NOËL NOUS ÉTAIT CONTÉ !



Le Théâtre sous la Pluie, troupe en résidence sur notre commune, propose chaque année à la période de l'Avent, ses contes de Noël.

Cette année, un Père Noël un peu étourdi à la recherche d'un assistant, des cadeaux qui n'ont pas la bonne destination, des animaux cocasses qui attendent aussi que le Père Noël ne les oublie pas..... C'est amusant, les costumes sont chatoyants et les acteurs débordants d'énergie.

Sous les applaudissements des petits et des grands, cette année « le Théâtre sous la pluie » a mis en scène de bien « Drôles histoires de Noël ».

Grand succès puisque toutes les séances étaient complètes.

Alors l'an prochain n'oubliez pas de réserver !



→ CHANGEMENTS AU PÉRISCOLAIRE

Tout d'abord, **le lieu d'accueil a changé**. Maintenant les enfants empruntent un chemin qui les mène à une nouvelle entrée, située au fond de la cour arrière de Mazenod, près du jardin pédagogique.

Là, ils pénètrent dans une entrée où sont disposés des placards, étagères, et crochets destinés à leurs vêtements et cartables. Puis viennent les salles à manger, un côté « petits » et une autre plus vaste, destinée aux « grands ».

L'ambiance est douce, calfeutrée, beau mélange entre la chaleur du bois au plafond et des nombreux placards et la blancheur des murs. L'air est recyclé en permanence et l'isolation totale du bâtiment permet cette température ambiante permanente.

Au deuxième étage, un long couloir tout en lumière distribue de nombreuses pièces dédiées aux différentes activités proposées aux enfants. Une salle de peinture, une salle Zen, lecture, relax, jeux ... et une salle « sieste » pour les vacances.

LES EFFECTIFS SONT EN CONSTANTE AUGMENTATION

19 enfants sont accueillis dès 7h30. A midi, la cantine sert **de 105 à parfois 115 repas**. Le soir 70 enfants retrouvent leurs parents à 17h15, tandis que 25 restent parfois jusqu'à 18h30.

Nous avons mis en place une pesée ponctuelle des restes de repas (grâce au soutien de Metz Métropole qui travaille avec quelques établissements), afin de sensibiliser les enfants au gaspillage alimentaire. Un travail est fait avec les animateurs qui expliquent aux enfants la manière de se servir, de prendre un peu et d'y revenir en cas de besoin plutôt que de jeter. Le travail donne déjà des résultats.

Nous travaillons également avec le prestataire de repas qui propose des menus variés, des produits locaux, bio que les convives apprécient.



▶ Les derniers travaux en cours sont l'aménagement des sanitaires. C'est un gros chantier.



▶ Un accueil bien équipé





LES TEMPS D'ACTIVITÉS PÉRISCOLAIRES (TAP)

Les TAP ont repris à la rentrée des vacances de Toussaint et le nombre d'inscriptions a fait un bond en avant. Des enfants ne fréquentent le périscolaire que pour pouvoir participer à ces activités.

Le choix qui est offert est varié et les enfants peuvent ainsi tester de nombreuses activités : football, tennis, qwan ki do depuis cette année, peinture, raku, échecs, jeux de société, club nature ...

De plus, les salles dédiées offrent vraiment un réel confort.

AU PÉRISCOLAIRE, ON APPREND LE « VIVRE ENSEMBLE »

Pour les élèves de CM1 et CM2 qui le souhaitent, une rencontre a lieu chaque semaine dans les locaux de la MAS Handas. Là, ils partagent un temps avec les résidents qui sont des adultes handicapés et participent à des ateliers peinture, pâtisserie, jeux musicaux, jeux handisports, balades en joëlette.

Ces moments sont très attendus par les enfants et les adultes, de réels liens amicaux se tissent et avoir cette opportunité est une vraie chance.

LE CLUB « ADOS »

Tous les vendredis soirs, Julien et Thomas accueillent 18 jeunes, surtout des collégiens habitants Augny, et proposent des soirées à thème : soirées karaoké, sorties bowling, ateliers vidéo, fabrication de jeux, sorties lasergame....



Les jeunes participent également à des échanges avec d'autres structures PEP, comme celle de Marange-Silvange et participent pendant les vacances d'été à un séjour d'environ 10 jours.



► Le sourire de Florie



► De la peinture plein les mains

→ ACTIVITÉS T.A.P.

AVEC LES ASSOCIATIONS 2019-2020 - LE SOIR DE 16H00 À 17H00

Periode	Jour	Activité de 15h30 à 17h15	Nombre maximum d'enfants	Tranche d'âge	Autres
du 04 novembre au 20 décembre 2019	Lundi	Tennis	6	CP-CE1	
		Echecs	10	CP-CM2	
	Mardi	Arts sans Limite	14	CP-CM2	
		Handas	6	CM1-CM2	
		Passion Danse	14	CP-CE1	Avec 1 anim.
	Jeudi				
Vendredi					
du 06 janvier au 14 février 2020	Lundi	Tennis	6	CE1-CE2	
		Echecs	10	CP-CM2	
	Mardi	Qwan Ki Do	10	CP-CE2	
		Passion Danse	14	CE2-CM2	Avec 1 anim.
	Jeudi	Nature	14 ou 10	CM1-CM2	
Vendredi	Foot salle sport	14	CE2-CM2		
du 02 mars au 9 avril 2020	Lundi	Tennis	6	CM1-CM2	
		Echecs	10	CP-CM2	
	Mardi	Qwan Ki Do	10	CE2-CM2	
	Jeudi	Passion Danse	14	CP-CE1	Avec 1 anim.
		Raku	14	CP-CM2	
Vendredi					
du 27 avril au 03 juillet 2020	Lundi	Tennis	6	CP-CE1	
		Echecs	10	CP-CM2	
	Mardi	Nature	10	CP-CM2	
		Qwan Ki Do	14	CP-CE1	
	Jeudi				
Vendredi					



→ ATELIER FRUTTI & VEGGI

Cet atelier a lieu durant la pause de midi. Il a pour but de faire découvrir les fruits et légumes de saison aux enfants. En octobre, des séances ont eu lieu tous les midis pour les primaires et une séance pour les maternelles.



ATELIER SENTEUR : poireau, fenouil, champignon

ATELIER TOUCHER : mini citrouille, endive, brocolis

ATELIER GOÛT : citron, date, chocolat avec parfum framboise



Venez découvrir nos produits à AUGNY-Village



Tous les jours
de 8 h à 12 h
et 14 h à 19 h

Y compris
**DIMANCHES
& JOURS FÉRIÉS**

Horticulteur depuis 4 générations

BICHWILLER **03 87 38 44 49**
Anciennement Grandjean
18, rue St-Blaise
AUGNY-Village

→ FER AUTOUR D'UN CAFÉ

Les 18 et 19 octobre, deux séances théâtrales ont été proposées dans le cadre de la politique culturelle développée sur la commune.

En partenariat avec la bibliothèque d'Augny et Christiane RENARD qui avait pour l'occasion sélectionné des ouvrages en rapport avec le thème de la sidérurgie.

Une subvention départementale de 280 euros a été obtenue par Christiane auprès de la DLPB (Direction de la Lecture publique et des Bibliothèques) dans le cadre de « Lire en Fête partout en Moselle »

L'auteure Françoise MARKUN, fille de sidérurgiste a collecté les témoignages de femmes de sidérurgistes.



Au travers de ces rencontres elle a mis en mots et en émotions la vie de ces femmes italiennes, polonaises ou marocaines qui chacune à travers leur franc parler ont exprimé le rôle qu'elles ont joué aux côtés de leurs maris.

Les manifestations ouvrières, les fêtes traditionnelles, les rituels quotidiens sont matière à souvenir.

C'est autour d'un café que la vie des sidérurgistes prend vie à nouveau et les souvenirs reviennent comme un leitmotiv alimenter la mémoire des travailleurs du fond du trou !



Deux séances proposées dans une salle adaptée à l'intimité du spectacle et à chaque fois une cinquantaine de personnes sont restées suspendues aux lèvres de l'artiste et de son talent de narratrice.

A l'issue de la représentation, les spectateurs ont pu poursuivre les échanges autour d'un café et de délicieux biscuits confectionnés par Christiane.

→ UN GOÛTER DE ST NICOLAS HAUT EN COULEUR

C'est la troupe « La folie sur scène » qui a été sélectionnée pour animer cette fête traditionnelle de la St Nicolas.



Onze artistes sur scène qui se succèdent à un rythme effréné, pas de temps mort, les danseuses présentent une chorégraphie tonique qui entraîne les enfants dans une ambiance de fête.

Puis un jongleur occupe la scène et fait tournoyer des balles puis des quilles et enfin des torches enflammées sous les regards émerveillés des enfants.

Le clown Sergio lui, ne manque pas d'idées pour faire rire les petits mais aussi les adultes. Matis le meneur de revue, orchestre les passages.

Il est lui aussi sur scène tantôt jongleur tantôt danseur. Il occupe aussi le rôle d'assistant de Sergio qui tente sans succès mais avec beaucoup d'humour, quelques tours de magie.

Le clou du spectacle reste sans aucun doute Nathalie, la dompteuse de cerceaux.



Elle joue du hula hoop avec une aisance déconcertante.

Les cerceaux se multiplient autour de sa taille de guêpe sous les applaudissements nourris de la salle. Ensuite, couchée sur le dos, elle fait tourner sur ses mains et ses pieds des carrés de tissus multicolores qui s'envolent dans les airs. Puis c'est au tour des ballons de basket et enfin des cerceaux, le numéro est épataant, les spectateurs applaudissent à tout rompre.

Après tant d'émotions les enfants ont pu partager un goûter, accompagné du grand St Nicolas qui ne s'était pas séparé de son compère le père Fouettard.



→ LA CHORALE CRESCENDO INSTALLE SON « JUKE VOX » À AUGNY

Nous avons eu le plaisir de les recevoir en 2016 avec leur spectacle « LIVE » qui avait connu un franc succès. Cette année, leur quatrième création « JUKE VOX » a été proposée à la salle des fêtes d'Augny le 16 novembre dernier, dans le cadre de la politique culturelle proposée par la municipalité.

Environ 400 personnes se sont déplacées pour écouter un répertoire issu de la variété française et internationale. Les titres sont arrangés à quatre ou six voix, dans un style moderne et adapté à un accompagnement musical pop-rock. Le chœur est composé d'environ quarante femmes et hommes répartis sur cinq pupitres, les instrumentistes sont au nombre de six, contrebasse piano, guitares et batterie le tout dirigé par le chef de chœur Rémy HENNEQUIN qui est également musicien. Une mise en scène digne d'un concert de grande star lumière son et technique sont de très haute qualité ce qui apporte un rendu fantastique.

Dans la salle, les pieds ont la bougeotte, les mains battent la mesure, quelques bouches murmurent les paroles, la communion se fait autour de Zazie, Mylène Farmer, Souchon, Goldman, Cohen, Led Zeppelin...

Bref ce soir- là c'était bien l'envie qui animait le public, l'envie d'avoir envie !



➔ ARTS SANS LIMITE

L'association compte 90 membres, dont 10 enfants.

Les cours de peinture se déroulent du lundi au vendredi à l'Espace Mazenod, et sont répartis en ateliers de 8 personnes au cours de la semaine. Le mercredi après-midi est réservé aux enfants.

Des sorties culturelles sont organisées. Elles peuvent concerner des visites de musées, d'expositions, ou simplement des voyages-détente aux multiples visages. La richesse de notre patrimoine se trouve également à portée de main : **une visite au Musée de la Cour d'Or** a permis à un certain nombre de nos peintres de croquer différentes statues et de réaliser un travail sur le dessin et les proportions du corps humain. Cette dernière activité se fait en partenariat avec l'association Art'Mu, basée à Montigny-Lès-Metz, avec laquelle une collaboration sur le plan artistique est envisagée afin d'élargir nos rayonnements culturels respectifs.

Notre professeur d'arts plastiques et peinture, **Abidin Gül, était l'invité d'honneur lors du Salon d'Automne de Pont-à-Mousson.** Il y a rencontré un vif succès, succès bien mérité. Beaucoup de ses élèves s'étaient rendus sur place pour lui rendre hommage, et ils ont été fiers de faire un discours élogieux pour évoquer la belle personnalité de l'artiste.



► EXPOSITION « Arts Sans Limite ».

Un salon Harmonie et Bien-être est prévu pour le mois d'avril, et le salon Artistique Les Remarquables se tiendra au mois de juin.



➔ ATELIER TERRE RAKU CÉRAMIQUE

Il y a plusieurs façons d'aborder la terre pour se faire la main avec cette merveilleuse matière.

Accessible à tous, à partir d'un dessin, d'une image...

Séances de modelage, Sculpture

Tous les vendredis de 14h00 à 17h00 et de 17h00 à 19h30

Contact :

Tél : 06 26 07 37 37
ou 06 19 97 14 50



→ LA SOCIÉTÉ SAINTE CÉCILE

L'ÉVEIL MUSICAL

La reprise des cours d'éveil musical en septembre 2018 a permis à l'association pour septembre 2019 d'ouvrir à nouveau sa classe d'éveil musical pour 6 enfants encadrés par Émilie Fuzellier, directrice et professeur dans une école de musique.

De 4 à 6 ans, nous accueillons votre enfant, afin de lui faire découvrir la musique. Découverte d'instruments à vent ou de percussions grâce à des ateliers ludiques comprenant danse, jeux rythmiques et chant.

L'ÉCOLE DE MUSIQUE

Notre école de musique est en capacité d'accueillir et d'enseigner à partir de 7 ans, la musique et le solfège. Musiciens professionnels et confirmés, se chargent d'enseigner la théorie musicale et l'apprentissage des instruments tels que les cuivres (clairon, cor, trompette, euphonium, basse...) et la percussion (tambour, clavier...)

Les cours sont dispensés gratuitement tout en respectant le niveau de chaque élève. Chaque année nous présentons nos élèves aux examens régionaux afin de vérifier et de valider leurs niveaux et notre formation.



L'ORCHESTRE DE LA BATTERIE FANFARE D'AUGNY

Notre orchestre est composé de 17 musiciens de 8 à 48 ans, quasiment tous issus de notre école de musique. Notre formation représente le village au travers de ses prestations lors de cérémonies, fêtes patronales, Saint-Nicolas et de concerts.

Vous pouvez nous rejoindre, amateur, professionnel, débutant ou musicien confirmé, nous saurons vous accueillir et vous intégrer au sein de notre équipe.

NOS PROJETS

Pour 2020, l'association se renouvelle encore, avec 2 projets phare.

Le premier se voit tourné vers les enfants et le chant, en créant un partenariat avec le groupe scolaire du Patural d'Augny et ainsi créer une chorale d'enfants accompagnée par la BFA. Vous aurez le plaisir de les entendre chanter lors d'un **concert le dimanche 5 avril 2020**.

Le deuxième projet sera, quant à lui, une manière pour l'orchestre de mesurer sa qualité musicale, grâce à un **concours d'ensemble de type batterie fanfare du plus haut niveau technique** (jamais réalisé en 25 ans).

N'hésitez pas à venir à notre rencontre, suivez notre actualité :

<https://www.facebook.com/batteriefanfare.augny>,
www.batteriefanfareaugny.com,
ou **Éric 06 24 96 53 37**,
president@batteriefanfareaugny.com

→ CLUB DE L'AMITIÉ

Quelques 190 adhérents, venus de toute la région, aiment à se retrouver tous les jeudis après-midi, pour jouer aux cartes, discuter et partager un goûter.

Une fois par mois, c'est un repas qui les rassemble à la salle des Fêtes. Et il y a aussi les voyages « tellement bien organisés » disent les participants. Le dernier en date les a emmenés à Mur de Bretagne. Une croisière au Portugal, sur le fleuve « Douro » aura lieu du 1^{er} au 6 avril 2020. La raison d'un tel succès, qui dépasse les frontières de notre département... sans doute pour une bonne part, la bienveillance et la gentillesse de son Président Yves HUARD et pourquoi pas l'attrait de notre village.



▶ Voyage en Bretagne

Président : M. Yves HUARD
03 87 55 25 37 - 06 50 69 19 64
huard.yves@outlook.fr

→ TENNIS LOISIR - TENNIS PLAISIR TENNIS COMPÉTITION - TENNIS PASSION

NOUVEAUTÉ 2020



Fitennis
ENCHAÎNEZ DES EXERCICES
À UN RYTHME INTENSE
PENDANT 30 MINUTES.
VENEZ VOUS CHALLENGER
ET VIVRE TOUTES LES SENSATIONS
DU TENNIS ET DU FITNESS, EN MUSIQUE !

renseignements :
Franck Courageot
06.17.93.48.13 Tennis club d'Augny



Venez rejoindre la communauté du tennis forte de 119 licenciés dont 50 jeunes et 38 dames ou jeunes filles.

NOUVEAUTÉ 2020

- **FITENNIS**
- Championnats par équipes
- Championnats individuels
- Tournois interne et externe homologués FFT
- Raquettes FFT, tennis féminin
- Tennis loisir avec réservations par smartphone
- Soirées repas, convivialité...
- Stages d'initiations et de perfectionnement par notre D.E.
- Actions de sensibilisation dans le scolaire et périscolaire.

Des stages de découverte du tennis sont organisés pendant les vacances scolaires afin de découvrir la pratique du tennis. Des cours individuels peuvent également être dispensés sans que vous soyez licenciés.

DES ÉQUIPEMENTS TENNIS DE QUALITÉ :

- Une salle couverte dédiée à la pratique du tennis sur green set parquet, chauffée et éclairée.
- 3 courts extérieurs surface confort en terre battue artificielle (matchclay) éclairés
- Un Club-House avec sanitaires, douche et vestiaires, Bar, Cuisine, Salon TV, WIFI gratuit, mobilier convivial, terrasse avec tables, chauffeuses et stores...

L'ENSEIGNEMENT DU TENNIS :

- 2 professeurs D.E. dont 1 salarié.
- 1 A.M.T. diplômé fédéral.
- 1 coach sportif

Pour tout contact : tennis.augny@fft.fr
ou 03 87 63 79 51 (Secrétariat du Cercle St-Jean)

<http://www.facebook.com/tennisclub.augny.9>

<https://tenup.fft.fr/>



Tennis club d'Augny

→ BASKET

Le CSJ Augny Basket s'agrandit de saison en saison !

Nous sommes désormais composés de U7, U9, Seniors Masculins, et Loisirs Adultes !

Malgré le fait que nous dépassons les 50 licenciés, le club tient à garder son esprit familial, grâce notamment à ses encadrants investis et pédagogues et ses bénévoles toujours présents depuis de nombreuses années!

L'association avec la Mairie de Cuvry permet également de faire la promotion de notre sport et de notre section auprès des différents villages aux alentours. Certains de nos entraînements se déroulent désormais dans le nouveau complexe sportif Roland Richard !



Pour tout contact :

Laurent Fritsch
Président CSJ Augny Basket
06.23.70.34.99
csjaugnybasket@gmail.com



→ LIGNE DE MIRE



ÉCOLE DE TIR

L'école de tir, réservée rappelons-le aux jeunes, filles ou garçons de 8 à 14 ans, après une année de redémarrage a repris un bon rythme de croisière. Les trois instructeurs BERTRAND Jean-Marie, CARON Philippe et DIAN Gratien, donnent bénévolement le meilleur d'eux-mêmes pour la plus grande satisfaction des élèves et de leurs parents. Des inscriptions sont encore possibles.

TRAVAUX

La saison qui vient de se terminer a vu l'aménagement des fonds de pas de tir pour rendre possible la récupération du plomb tiré ainsi que l'aménagement de l'accès au stand de 10 m afin de le rendre accessible aux personnes à mobilité réduite.

Nous allons nous attaquer à la construction d'un local toilettes plus proche et surtout accessible facilement aux personnes à mobilité réduite. Ensuite nous rallongerons et isolerons phoniquement l'ancien pas de tir afin de diminuer encore notre impact sonore.



COMPÉTITIONS

Dans la spécialité du club le T.A.R. (Tir aux Armes Règlementaires) nos compétiteurs se sont encore distingués aux niveaux départemental, régional et national avec amples moissons de médailles.

En compétitions individuelles : 1 médaille d'or, 2 médailles de bronze.

En compétitions par équipes : 2 médailles d'or, 2 médailles d'argent.



Contacts pour le club « La Ligne de Mire »
Secrétariat : 06 80 33 35 69
Courriel : JammartPierre@Numericable.fr
Site internet : lignedemire.com

Nous rappelons que bien qu'ayant des effectifs au complet avec une liste d'attente, les Aunéens restent prioritaires pour les inscriptions à notre club.

➔ INTERVIEW MONSIEUR MORVAN COACH ET REPRÉSENTANT DE LA SECTION QWAN KI DO

Béatrice GLATTFELDER :

Bonjour Monsieur MORVAN vous êtes coach de l'association Qwan Ki Do installée à Augny depuis 2014, pouvez-vous m'en dire plus sur cette discipline d'Art martial ?

M. MORVAN : Tout d'abord la section **Qwan Ki Do** fait partie de l'association « **Le rotin du Phoenix** » qui regroupe plusieurs activités tournées autour des échanges d'arts traditionnels franco-vietnamien. Pour ma part je pratique les arts martiaux pieds/poings et plus particulièrement le Qwan Ki Do depuis l'âge de 12 ans et je l'enseigne depuis l'âge de 17 ans. Je suis titulaire d'un certificat de qualification professionnelle et d'une formation 3^{ème} Dang en arts martiaux délivrés par la FFKDA.

BG : *quelles sont les origines de cette discipline ?*

M. MORVAN : Les origines sont ancestrales elles proviennent d'un leg fait par un maître chinois à un adepte, elles sont issues des arts martiaux chinois et vietnamien. Le **Qwan Ki Do** « La voie de l'énergie vitale », est introduit en France en 1981 par Maître Pham Xuân Tong.

Fondamentalement lorsque l'on parle d'arts martiaux on vise un état d'esprit c'est avant tout un outil pour s'améliorer, une méthode de self contrôle, un moyen de développer la confiance en soi.

Cet art martial très riche allie à la fois efficacité et tradition au travers de diverses techniques telles que les poings (tranchants, griffes, piques, paumes), les pieds, les coudes, les balayages, les ciseaux, les projections, les saisies, les clés, la self-défense... C'est un art-martial complet.

La Philosophie du **Qwan Ki Do** : « Le secret de la sagesse, ce n'est pas la sagesse elle-même : c'est le chemin qui nous y conduit. Le chemin est long, les racines sont amères mais le fruit est doux... ».

BG : *J'ai cru comprendre que des armes pouvaient être utilisées dans l'exercice de cette discipline*

M. MORVAN : Oui on peut utiliser jusqu'à 18 armes ; au club on utilise le « bong » (bâton long) deux séances sont entièrement affectées à cette pratique depuis cette année.

BG : *On parle de DANG au Qwan Ki Do comme au JUDO ou au KARATE est-ce la même classification de niveau ?*

M. MORVAN : Oui en effet on parle aussi de DANG mais il y a moins de ceinture chez nous. Deux catégories existent, le « grade rouge » pour les enfants le « grade bleu » pour les adultes avec 4 barrettes qui correspondent au niveau. Le plus haut niveau reste la ceinture noire.



BG : *Comment se déroule la compétition au sein de votre discipline ?*

M. MORVAN : Et bien le **Qwan Ki Do** est une discipline affiliée à la fédération française de karaté, ce qui permet de lui donner un cadre et de s'adosser à des diplômes reconnus et ainsi de nous permettre de participer à des compétitions. Il existe des championnats de France, d'Europe, et Mondiaux ces derniers auront lieu à Berlin en 2020.

BG : *et sur la section auneenne avez-vous des adhérents inscrits en compétition ?*

M. MORVAN : oui nous avons engagé des adhérents à différentes compétitions. Au niveau national les compétitions se répartissent en 3 catégories : la coupe de la ligue, le championnat de zone et le championnat de France. Nous avons eu 2 ados vainqueurs en coupe d'Europe, et plusieurs champions de France.

BG : *Comment se déroule une séance type ?*

M. MORVAN : Il y a tout d'abord une séance d'échauffement mais ensuite les cours sont adaptés au profil de chaque membre, la méthode est vraiment évolutive selon les individus.

BG : *Rappelez-nous les horaires d'entraînement*

M. MORVAN : Nous nous entraînons
> le lundi de 19h30 à 21h00,
> le vendredi de 20h00 à 22h00,
> le samedi de 9h30 à 12h00

Pour le moment nous comptons 18 adhérents répartis entre ados et adultes.

BG : quels sont les tarifs pratiqués ?

M. MORVAN :

Pour 1 cour hebdomadaire : 150 € / an

Pour plusieurs cours : 200 € / an

Plus le prix des licences FFKDA et **Qwan Ki Do**

BG : Acceptez-vous aussi les enfants ?

M. MORVAN : Oui bien sûr mais pour le moment nous n'avons pas d'inscription, c'est pourquoi nous nous sommes portés volontaires pour participer aux NAP pour les 2^{ème} et 3^{ème} périodes scolaires. Ceci permettra de mieux faire connaître notre activité aux enfants.

Et bien voilà un bon moyen pour attirer de nouvelles vocations ! Je vous remercie de nous avoir fait découvrir votre discipline.



M. MORVAN coach et représentant de la section Qwan Ki Do

觀
氣
道
武
館



→ LE 13 OCTOBRE 2019 LE MARATHON METZ MIRABELLE EST PASSÉ À AUGNY

Cette année le marathon Metz Mirabelle s'inscrivait dans le championnat de France des marathons.

1556 PARTICIPANTS

MEILLEUR TEMPS RÉALISÉ

▶ 2H25mn37s

DERNIER TEMPS RÉALISÉ

▶ 5H50mn45s



Mais le marathon ne se limite pas à la course noble des 42,195 km, d'autres courses sont organisées par l'association Metz Marathon et connaissent une augmentation constante de leurs inscriptions.

Parmi ces courses le marathon relais à 4 ou à 2, les 10 km HAGANIS, les 10 km HAGANIS HANDISPORT, l'UEM Run Kids.

Au niveau de la commune une trentaine de bénévoles se sont mobilisés pour participer au bon déroulement du passage de la course. Et même si la traversée de la commune perturbe les habitudes des auniens, la plupart acceptent ces petits désagréments avec bonhomie.

Cette année les enfants des écoles ont été sollicités pour réaliser des dessins ayant pour thème la course à pied, ces derniers ont été affichés sur le parcours de la course.

*Rendez-vous l'an prochain
pour la 11^{ème} édition
le 18 octobre 2020.*

➔ MORTS POUR LA FRANCE AU CIMETIÈRE D'AUGNY

On pense que tous les militaires morts au combat ont une croix blanche et que leur dernière demeure est dans un cimetière militaire. Il n'en est pas toujours ainsi. La famille peut demander à ce que le corps du défunt repose dans le caveau familial.

Au cimetière d'Augny, 5 tombes ont cette marque particulière sur leur stèle « Mort pour la France » ou « MPF ».

Il s'agit de **Louis Ory** 1907-1944, **André Drouaine** 1924-1945, **Charles Cognon** 1879-1918, **Marcel Delivron** 1944, et **Pascal Glabs** 1964-1993 « décédé en mission ».

A la Toussaint, le **Souvenir Français** dépose sur les cinq tombes une flamme de la Mémoire sur un petit support aux trois couleurs.

En cas d'oubli sur la liste nommée ci-dessus, veuillez me contacter afin de mettre à jour nos connaissances et honorer comme il se doit ceux qui sont morts pour la France.

Gérard LOUYOT
Président du Souvenir Français à AUGNY



➔ EN HOMMAGE À PASCAL GLABS, SERGENT-CHEF MORT EN MISSION



Il avait 29 ans et habitait Augny. Sergent-chef dans l'armée de l'air, de l'escadrille d'hélicoptères de la BA 128 de Metz-Frescaty, **Pascal Glabs** est mort en mission le 9 février 1993, en Côte d'Ivoire.

Au cours d'un vol de reconnaissance à proximité de Dabakala, en Côte d'Ivoire, son hélicoptère Fennec s'est écrasé au sol. Les quatre autres occupants de l'appareil y ont également perdu la vie.

Une cérémonie, à l'initiative du Souvenir Français, a été organisée pour lui rendre hommage en présence de porte-drapeaux, d'anciens de la BA 128, de membres du Souvenir Français et de François Henrion, maire d'Augny.

QUATRIÈME GÉNÉRATION DE COMBATTANTS

« Il est apparu nécessaire, à l'occasion de plus de cinquante années d'opérations extérieures, de donner toute sa place à cette quatrième génération du feu dans le cadre des actions de solidarité et de la politique mémorielle, explique-t-on au Souvenir Français.

Durant ces opérations, **plus de 630 soldats, sous-officiers et officiers, sont morts pour la France et plus de 6 000 autres ont été blessés.** Les soldats de la Première Guerre mondiale se sont tous éteints.

Ceux de la Seconde Guerre mondiale sont de plus en plus rares et peuvent encore témoigner.

La troisième, ce sont les soldats des guerres d'Indochine et d'Algérie.

Ces trois générations ont été honorées par la France qui leur a témoigné sa reconnaissance. Cette quatrième génération le méritait aussi. »



→ HOMMAGE AUX OPEX

Les combattants Morts pour la France en Opérations Extérieures (de la métropole) ou OPEX, ont eu un hommage national et un monument qui leur est dédié dans le Parc André Citroën à Paris, inauguré par le président de la République le 11 novembre 2019.

En prologue à cette journée, le Président National du Souvenir français a demandé à tous les comités qui auraient dans leurs cimetières communaux des sépultures de combattant(s) OPEX d'y organiser une cérémonie et déposer le « Rosier de la Mémoire » en présence des familles et des municipalités. A Augny, le Président du Comité du Souvenir Français a organisé dans un délai très court cet hommage localement.

C'est en présence de M. le maire accompagné d'adjoints, du délégué général du Souvenir Français de la Moselle,

de quelques membres contactés par courriels et d'une délégation d'Anciens de la BA 128 qui ont répondu à l'invitation, que cet hommage fut rendu à Pascal Glabs, sergent chef de l'Armée de l'Air, de l'escadrille d'hélicoptères de la BA 128.

Lors de cette cérémonie, en présence de 6 drapeaux, une gerbe fut déposée par le maire, le Rosier de la Mémoire par le président du Souvenir Français, 4 bougies de la Mémoire par les invités. Une minute de silence fut respectée, et l'hymne national chanté. La famille n'a pu être contactée suite à déménagement. Recherche de nouvelle adresse en cours.

→ LA PARTICULARITÉ D'AUGNY

C'est de posséder deux Monuments aux Morts sur le ban de la commune.

Le premier, le plus connu, est celui situé près de l'église et qui est le lieu de rencontre pour toutes les cérémonies patriotiques et du souvenir. Il a 55 ans et a été inauguré le 11 novembre 1964, par Alphonse Kiffer, Maire d'Augny. À cet emplacement s'élevait le café Aubertin. Il paraîtrait, selon les archives de l'époque « qu'à l'issue de la cérémonie, le Maire, le Conseil Municipal ont offert un vin d'honneur - champagne - servi dans la cour de l'école de garçons ».

Le second, plus discret aujourd'hui, mais entretenu par Metz-Métropole, se trouve dans l'enceinte de l'ex BA 128. Plus aucun aviateur ne passe devant, la dernière cérémonie officielle, en présence de nombreux militaires de l'armée de l'air, s'est déroulée le 4 avril 2014.

Il avait été inauguré le 5 mai 1965 et avait coûté 2 494,62 F. C'était à l'initiative d'un comité d'officiers et de sous-officiers de réserve de la BA128 (ANORAA et ANSORAA). Son emplacement était, à l'origine, l'entrée de la base, afin que l'hommage aux Morts soit permanent, jour et nuit.

Quelques années plus tard il avait été déplacé près des bâtiments des Directions.

Extrait des archives de 1965 : « Cette stèle concrétise le souvenir des aviateurs de la BA de Metz qui ont fait le sacrifice de leur vie en service commandé. Elle représente une aile très stylisée dont la partie brisée vers le ciel marque la cassure dans sa carrière dont tout aviateur accepte le risque ».



► Inauguration de la stèle sur l'EX BA 128

Et ce 11 novembre, au cours d'une brève cérémonie, presque intime, François Henrion, maire d'Augny, accompagné d'Yves Cavagni, adjoint, ont déposé une gerbe en présence de Patrick Pallot, ancien officier tradition base de la BA128.

Cinq années se sont écoulées depuis ce matin de 2014.

→ VISITE DU GROUPEMENT DES FORCES AÉRIENNES DE GENDARMERIE

Installées sur la BA 128 depuis 1961, les Forces Aériennes de la Gendarmerie Nationale disposent sur site d'un Détachement Aérien Gendarmerie, d'une Section Aérienne Gendarmerie et d'un Groupement des Forces Aériennes de Gendarmerie (GFAG) commandés par le Lieutenant-colonel ROLLAND.



Issu d'une famille de gendarmes et d'officiers de l'Armée de Terre, le commandant du groupement des forces aériennes a fait ses études à l'École des Officiers de la Gendarmerie Nationale à Melun, puis a opté pour les forces aériennes après un passage en gendarmerie départementale.

Après Compiègne, Metz, Limoges, Nouméa puis Pornic le colonel ROLLAND est installé à

Augny depuis le 1^{er} août 2019.

Il est ainsi à la tête de l'ensemble des unités aériennes de gendarmerie implantées sur la zone de défense et de sécurité Est. Cette zone recouvre la région Grand Est et la région Bourgogne / Franche - Comté. Les sections aériennes et détachements sont basés à Metz, Dijon et Colmar. Sa responsabilité est de maintenir en conditions opérationnelles les personnels et les matériels du GFAG. En effet, garantir un appui aérien aux unités territoriales 24h/24 et 7j/7 nécessite des personnels aptes à tout moment pour remplir des missions très diversifiées de jour comme de nuit et du matériel en état de voler dès que besoin.

Le colonel ROLLAND a deux autorités directes :

- Le général commandant la région de Gendarmerie Grand Est et la Gendarmerie pour la zone de défense et de sécurité Est, dont il est le conseiller 3^{ème} dimension. Ce général commande l'ensemble des moyens spécialisés de la gendarmerie basés sur la zone Est et décide de leur emploi et des moyens à mettre en œuvre.
- le colonel, commandant les Forces Aériennes de la Gendarmerie Nationale, qui est lui basé à Villacoublay, autorité technique et aéronautique.

C'est ainsi que le groupement, installé à Augny, se situe dans la hiérarchie gendarmique.

LES MISSIONS

A chaque décollage, l'hélicoptère de la gendarmerie va apporter un appui aux missions des unités territoriales (ou maritimes selon le cas) qui le sollicitent. Exemple : la gendarmerie de Ars-sur-Moselle peut demander de l'aide pour la recherche d'une personne disparue ou d'un malfaiteur. La capacité d'observation de l'hélicoptère, tout en gardant les contacts avec le sol, apporte une plus-value incontestable.

Ce travail, de recherche ou de surveillance, se fait aussi au profit de la Police Nationale, des Douanes, parfois de la SNCF (surveillance des vols de matériels sur les

voies). Dans le cadre de la lutte contre la peste porcine africaine transmise par les sangliers, les hélicoptères de la gendarmerie ont aidé à surveiller les populations de sangliers, en lien avec les équipes de l'ONCFS intervenant sur place.

Les unités de secours font appel à la Gendarmerie lorsque les moyens aériens de la Sécurité Civile sont déjà engagés ou indisponibles. Il en est de même pour le SAMU. Les hélicos de la gendarmerie interviennent en subsidiarité de l'appareil du Samu si ce dernier est déjà en mission. Cela arrive régulièrement par exemple dans le massif vosgien, relativement accidenté et cependant fort fréquenté.

2 appareils sont stationnés à Frescaty :

- Un AS 350 également appelé « Ecureuil », appareil rustique, facile et fiable qui peut travailler de jour comme de nuit et qui peut être équipé d'un treuil et d'un phare de recherche.
- Un EC 135, plus sophistiqué et très apprécié pour ses équipements : pilote automatique, caméra thermique et vidéo, treuil, phare de recherche.



Les équipages peuvent utiliser des jumelles de vision nocturne pour faciliter leurs missions de nuit. L'entretien du matériel est très strict. Le remplacement des pièces de

mécanique se fait non pas selon le degré d'usure mais au nombre d'heures de vol supportées par les pièces concernées. L'équipage qui se doit d'être toujours prêt à intervenir est composé au minimum d'un pilote et d'un mécanicien. Lors des interventions, c'est ce dernier qui devra mettre en œuvre les optionnels « greffés » à l'appareil : treuil, phare, caméra. Il a également en charge la maintenance des hélicoptères. L'équipage peut voler par tous les temps, sauf dans le brouillard qui empêche la vue du sol. Un « secrétaire » reste au sol. Il peut à la fois récupérer les données pour aider l'équipage parti en mission et devenir « avitailleur » en déplaçant sur site un camion citerne par exemple.

MERCI à Monsieur le Lieutenant Colonel ROLLAND, pour la simplicité de son accueil et le temps accordé à répondre à nos questions.

→ COMITÉ DES FÊTES

10^{ème} MARCHE DE NOËL, une grande année.



Beaucoup de visiteurs au marché de Noël

Le succès a une nouvelle fois été au rendez-vous ! Que d'évolution depuis sa création !

Les exposants ont été choisis parmi les très nombreuses demandes reçues. **94 stands** où le savoir-faire rivalisait d'élégance, de créativité, et de qualité. Plusieurs mois ont été nécessaires pour trouver et sélectionner les exposants afin que le public puisse découvrir un panel de qualité.

De véritables artistes étaient rassemblés pour faire découvrir leur art. Les visiteurs, nombreux, en ont profité pour faire des achats originaux pour les fêtes. Tout au long des allées, l'on pouvait trouver de quoi donner un air de fêtes à nos tables de Noël et de Nouvel an : chemins de tables, bougies et autres décorations.

Et côté gourmandises, les stands ne manquaient pas. Les saveurs de Noël ont pu être retrouvées : biscuits traditionnels, bredeles, miel, nougats, confitures et vins.

Le Père Noël était présent pour accueillir les petits le samedi et le dimanche après-midi. Il a reçu de nombreuses lettres.

L'atout du marché de Noël d'Augny réside également dans son accueil et ses stands de restauration. Le Comité des Fêtes perpétue la tradition avec la tartiflette, les croque-monsieurs et autres petites restaurations.

Une nouveauté cette année, le hachis Parmentier réalisé par notre cuisinière en chef : Josy. Après ces trois jours de fête, les réserves étaient vides. Même succès pour le stand des **Copains d'Abord**, avec les huîtres, escargots et foie gras, et le stand de crêpes tenu par l'association « **Les Hameaux d'AUGNY** ».

Les visiteurs autant que les exposants n'ont pas tari d'éloges sur notre marché de Noël. Tous ont hâte de revenir l'année prochaine.

Cette belle réussite et le franc succès rencontré cette année n'a été possible que grâce à l'implication des membres du comité des fêtes, et aussi et surtout par le travail effectué par les bénévoles qui, comme Roland, Michel, Christian, Dédé et tous les autres donnent de leur temps sans compter.

Deux semaines de montage de chapiteaux, installation de tables (plus de 200), décoration, électricité, chauffage, puis ensuite démontage et rangement. Un énorme travail auquel les services techniques de la commune participent activement et leur soutien nous est très précieux.

Si chaque villageois donne un peu de son temps nous pourrons continuer à organiser des manifestations magnifiques où chacun pourra s'amuser. Offrons à nos enfants un village dans lequel il fait bon vivre.

Mobilisons-nous ! N'hésitez pas à contacter le Comité des Fêtes !



→ AUGNY A UN NOUVEAU CURÉ



*Bienvenue à Augny
Emmanuel !*

Emmanuel AMEDODJI est né au Togo en 1979. Après le Bac, 3 années de philosophie, 4 années de théologie il est ordonné prêtre à Lomé, où il exerce son ministère avant de rejoindre Metz en 2012. Tout en assurant sa mission il passe une licence canonique et un master à Paris. Il entreprend un doctorat dans le même institut.

L'Église contemporaine est sa préoccupation, car elle est servante des hommes et des femmes de notre temps, submergée par les réalités complexes, le foisonnement des avancées technologiques, les réalités écologiques.

Comme toute entreprise humaine, L'Église a besoin, elle aussi, d'être comprise de l'intérieur. Notre curé termine ainsi, au CNAM, une licence pro en Ressources Humaines qui l'a conduit à effectuer un stage de 6 mois dans l'usine smart France à Hambach.

Le 22 septembre 2019, lors de la messe d'installation, les maires de Marly, Magny, Augny ont remis symboliquement les clefs de leur église au nouveau curé.

Rappelons que les communes sont propriétaires du bâtiment « église », et par la transmission des clefs, en donnent le plein usage au curé.

Emmanuel est ainsi responsable des 3 clochers auxquels s'ajoutent les 2 paroisses du Sablon.

Sa priorité : le vivre ensemble, consolider les liens entre les personnes et les communautés.

→ CERCLE SAINT-JEAN

Le nombre d'adhérents, toujours en progression, approche les 1500 pour la saison 2019/2020.

Parmi les différentes actions organisées par le CSJ :

Le vide-grenier qui s'est déroulé le dimanche 8 septembre 2019, a connu un peu moins d'affluence, cette fois, en raison du mauvais temps.

La bourse aux jouets, qui a eu lieu le dimanche 3 novembre a connu par contre, un réel succès cette année, tant au niveau des exposants satisfaits, des ventes qu'ils ont réalisées qu'au niveau du nombre de visiteurs qui se sont présentés tout au long de la journée.

Les cours d'anglais ont repris depuis septembre avec « POP ENGLISH ». Ils ont lieu les vendredis et commencent par les 3-5 ans qui sont au nombre de 8, puis les 6-7 ans au nombre de 12, ensuite les 8-10 ans niveau 1, ils sont 9 et enfin les 9-12 ans niveau 2 au nombre de 12.

Un beau succès pour cette activité.

Le cercle Saint Jean, c'est aussi la « **Gazette** », avec une parution mensuelle. On y trouve une foule d'informations concernant les activités de toutes les associations.

ENV. 1500 ADHÉRENTS

**OUVERTURE
DU CERCLE SAINT JEAN :**

CONTACT

- > Mardi : 13H30 à 18H00
- > Mercredi : 9H30 à 12H00
13H30 à 18H00
- > Vendredi : 14H00 à 17H00
- > Samedi : 9H00 à 12H00

CERCLE SAINT JEAN

3 Rue de la Libération 57685 AUGNY

Tél : 03 87 63 79 51

E-mail : cercle.saint.jean@wanadoo.fr

Site internet : www.cerclesaintjean.com

→ 90 ANS ET PLUS EN FORME QUE JAMAIS

Les nonagénaires sont de plus en plus nombreux, et souvent en bonne santé. Loin des clichés, ils restent curieux de tout, deux exemples à Augny

Gertrud WEINGAERTNER

Née le 04 juillet 1929 à Heiligenwald en Sarre, elle est l'aînée d'une famille de 2 filles. Gertrud passe toute son enfance en Sarre. Après l'école communale, elle rentre dans une école ménagère durant presque une année. Sa scolarité sera interrompue car les bâtiments sont réquisitionnés par les allemands en 1944 pour en faire un hôpital militaire.

A l'issue de cette formation, elle est employée au service d'une riche famille locale, la famille SIMON, propriétaire d'une brasserie, chez laquelle elle assure les travaux ménagers. A l'époque, difficile de trouver un autre métier. Les artisans ont du mal à embaucher compte tenu de la situation militaire du pays : peu d'argent donc peu de recrutement possible. Gertrud terminera tout de même son école professionnelle, elle en sortira à l'âge de 18 ans.

Très vite, après la guerre, Gertrud rencontre Robert. Ils se marient le 03 mars 1951. De leur union naîtront 5 garçons : Serge, Patrick, Alain, Luc et Didier.

Robert est militaire de carrière et comme tous militaires les mutations se succèdent et toute la famille suit. Lunéville puis Friedrich Hafen en Allemagne, à proximité du lac de Constance, Bocange, Sarrebourg en Allemagne et enfin Augny le 31/10/1966 où ils font construire leur maison.

Gertrud reste souvent seule avec ses enfants lorsque son mari est mobilisé en Indochine pendant la période de 1948 à 1950 puis en Algérie de 1955 à 1957. Elle s'occupe des enfants, tricote, crochète et jardine.

Robert prend sa retraite militaire en 1963. Puis il reprend une activité dans le personnel civil à la caserne Ney dans un premier temps, et termine à la BA 128 jusqu'en 1989.

Robert sera également très investi dans la vie communale avec un poste d'adjoint sous la mandature d'Emile LAGACHE puis 2 mandats en qualité de maire. Alors, pendant que son maire de mari s'occupe des affaires communales, Gertrud œuvre pour les anciens de la commune aux côtés de Mesdames Lagache, Lefevre, Levergos, Dupuis et quelques autres. Les réunions se font au café Aubertin dans un premier temps puis le Mille club est construit par les bénévoles du village. Beaucoup de jeunes footballeurs prêtent main forte aux aînés, le but étant de construire un lieu de rencontre commun.

Gertrud est en pleine forme, cependant l'arthrose l'empêche de se déplacer correctement mais le moral est là. Son fils Patrick, qui habite la commune lui rend visite chaque jour. Elle est à la tête d'une tribu composée de 6 petits-enfants et de 7 arrière-petits-enfants. Ce qui m'épate avec Gertrud c'est sa mémoire phénoménale. Elle énonce avec une spontanéité étonnante, les dates de naissance, mariages ainsi que tous



► Gertrud WEINGAERTNER

les événements qui ont jalonné son existence. L'humour est toujours d'actualité avec Gertrud lorsque je m'apprête à prendre congé d'elle, elle me déclare le sourire aux lèvres : « Dans la vie, on n'a rien pour rien, que la mort qui nous coûte la vie ! »

Béatrice GLATTFELDER



Suzanne FAIVRE

C'est dans une pièce remplie de livres et de photos que Suzanne me reçoit pour réaliser cet interview.

Les photos de famille trônent sur un bahut et juste au-dessus, les arbres généalogiques des deux familles s'imposent comme une présence indispensable au décorum de cet espace de mémoire.



► Suzanne FAIVRE

Béatrice GLATTFELDER : bonjour Suzanne mais je crois que vous préférez que l'on vous appelle Suzy ?

SF : oui c'est vrai Suzy c'est plus sympa !

BG : alors Suzy parlez-moi de vous et de votre famille mais commençons tout d'abord par le début. D'où êtes-vous originaire ?

SF : et bien je suis née le 17/07/1929 à Lure en Haute-Saône. J'étais l'aînée d'une famille de sept enfants, maman était mère au foyer et papa ouvrier aux Ponts et Chaussées. Nous avons eu une vie très simple mais nous étions très liés au sein de la fratrie.

BG : vous avez grandi à Lure et je crois que vous y avez rencontré l'amour de votre vie ?

SF : oui j'ai grandi à Lure et c'est au cours d'une soirée dansante que j'ai rencontré l'homme qui allait devenir plus tard mon mari. Nous nous sommes perdus de vue pendant un moment, lui ayant réussi un concours à la police. Je l'ai retrouvé lorsque j'ai été nommée à Strasbourg, après avoir été reçue au concours d'entrée au PTT.

BG : parlez-moi un peu de votre cursus professionnel ?

SF : et bien je suis donc arrivée en 1947 à Strasbourg où j'ai logé dans un foyer de jeunes filles, j'y suis restée deux ans et demi. J'étais affectée à l'époque au service des chèques postaux puis j'ai quitté Strasbourg pour Chambéry pour rejoindre mon futur mari qui avait été muté, nous nous sommes mariés le 29/04/1950.

BG : et après Chambéry c'est la région parisienne qui a hébergé le couple d'amoureux ?

SF : oui en effet après Chambéry nous avons été mutés à Pontoise où nous sommes restés 23 ans.

BG : vous avez toujours été affectée au même service ?

SF : non à l'époque nous étions très polyvalents et nous tournions sur tous les services d'un bureau de poste. J'ai ensuite passé le concours de contrôleur ce qui m'a permis d'évoluer au sein de la société et par la même de prendre des responsabilités. J'ai terminé ma carrière en qualité de contrôleur divisionnaire à l'agence Télécom rue Belchamps à Metz.

BG : parlez moi de vos passions et de ce que vous aimiez partager avec votre époux ?

SF : et bien nous sommes revenus dans la région en 1975 ; mon mari souhaitait se rapprocher de sa famille. Il avait notamment un frère à Forbach et sa sœur Jeanne LORRAIN habitait Augny. Nous étions très fusionnels et nous nous suffisions à nous mêmes. Nous étions deux grands marcheurs que ce soit dans notre quotidien à Augny ou lors de nos nombreux voyages. Nous étions accros à la marche et étions capables de parcourir jusqu'à 50 km sur une journée.

BG : quelles étaient vos destinations ?

SF : et bien avec notre caravane ou notre camping-car nous parcourions l'Italie, l'Espagne, le Portugal, la Sicile.

BG : pourquoi la caravane et le camping-car ?

SF : et bien, en été le camping-car nous suffisait puisque nous étions champions mais dès qu'il faisait plus froid, la caravane aménagée nous apportait plus de confort.

BG : vous avez perdu votre époux en 2006, depuis vous poursuivez votre passion pour les voyages ?

SF : non, je me suis un peu renfermée sur moi-même à son départ. J'ai privilégié des occupations plus sédentaires tels que les mots croisés, les jeux que je télécharge sur ma tablette, la lecture mais aussi la couture mais je marche encore régulièrement surtout au parc Simon.

BG : je crois que vous êtes membre de plusieurs associations ?

SF : oui, je fais partie du club de l'amitié et j'assiste souvent aux repas organisés par le club. Je suis également adhérente de l'ARCAL qui regroupe des retraités, ce qui me permet aussi de participer à des sorties, des repas et des voyages. J'ai pu partir à Prague et en Ecosse grâce à cette association.

BG : j'allais oublier la chose la plus importante de la vie d'une femme, vous êtes maman !

SF : oui j'ai eu un fils né en 1958 et je suis grand-mère de deux petits-fils de 28 et 25 ans. Mon fils habite dans la région de Bordeaux et je m'y rends deux fois par an, il vient aussi me voir quand son emploi du temps lui permet.

BG : il est encore en activité ?

SF : non il est retraité de la police mais c'est un passionné d'écriture. Il fait beaucoup de recherches pour construire ses ouvrages qui sont orientés sur la vie militaire.

BG : merci Suzy de m'avoir accordé un peu de votre temps pour un peu mieux vous connaître

SF : merci à vous.

➔ LES ÉLUS EN VISITE DANS LE BOIS DE LA GOULOTTE

Les élus se sont retrouvés un samedi matin du mois d'Août, devant le portail de l'ancien dépôt de munitions, en activité jusqu'à la fermeture de la B.A 128, en 2012.

Yves CAVAGNI, adjoint au maire en charge des travaux, a commenté cette visite.

L'ancien dépôt du bois de la Goulotte, construit en 1954, est maintenant loué à l'entreprise Ambrasia, dont l'activité est de stocker, préparer et tirer **des feux d'artifice**.

Le montant total du loyer revient à la commune.

Ce lieu de stockage est l'idéal pour ce genre d'activité. La Direction Régionale Environnement Aménagement Logement (DREAL) contrôle l'activité, donne l'autorisation de travailler et autorise le stockage nécessaire à cette activité.

La poudre est stockée dans des bâtiments construits entièrement en béton, d'une longueur d'une vingtaine de mètres. Tous sont protégés par des parafoudres. Entre chacun d'entre eux se trouvent de hauts merlons afin de protéger les autres bâtiments en cas d'explosion.

La sécurité est à son maximum sur tout le site. Chaque personne y travaillant est formée en conséquence.



▶ Visite du bois de la Goulotte



L'OFFRE GAZ,
pour un budget
maîtrisé !
prix bloqué 3 ans*

* Tarif HT bloqué à la souscription. Détails sur www.uem-metz.fr

uem
Si proches !

uem-metz.fr
03 87 34 45 00

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

➔ L'HEURE DES GRANDES VACANCES A SONNÉ POUR ANNE SAINT-JEAN ET DOMINIQUE BARTHELEMY

2019 marque la fin d'une décennie mais également la fin d'une époque avec le départ à la retraite de deux agents emblématiques de la mairie : Anne SAINT-JEAN, Adjoint Administratif, et Dominique BARTHELEMY, Directeur des Services Techniques.



► Départ à la retraite d'Anne SAINT-JEAN

Anne qui a suivi son mari militaire au gré de ses affectations, est arrivée à Augny quand son époux a été muté sur la Base Aérienne 128. **Elle aura travaillé 24 ans au sein des services administratifs** et a vu ses tâches évoluer tout au long de sa carrière, allant de l'état-civil, à la gestion des commerces et de l'urbanisme. Mais ce que l'on retiendra surtout d'Anne, c'est la disponibilité qu'elle mettait au service des auniens dans leurs démarches administratives et autres. Anne aspire aujourd'hui à s'occuper de sa famille et à consacrer un peu de son temps au bénévolat, le regard toujours tourné vers les autres.

Dominique a intégré les services municipaux en 2006, soit **13 années passées à la tête des services techniques**. Son amour de la nature, sa passion du travail bien fait, sa foi en la jeunesse et son charisme auront marqué ses

dernières années. Il fait partie de ceux qui ont œuvré pour améliorer la qualité de vie des auniens (réhabilitation du Parc Simon, obtention du label nature 3 libellules...), et il compte justement bien profiter de ce cadre de vie puisque c'est à Augny qu'il a récemment décidé d'emménager avec son épouse. Il ne sera donc pas surprenant de le croiser encore au détour d'une promenade dans le Parc !

Nous leur souhaitons donc à tous les deux de couler des jours heureux...

SERVICES TECHNIQUES, QUAND LES UNS PARTENT, D'AUTRES ARRIVENT...

C'est très naturellement, que **Thierry Bichwiller**, responsable adjoint des services techniques depuis 2013, prend la succession de Dominique Barthelemy à la tête du service. Respecté et reconnu pour ses valeurs professionnelles et humaines, Thierry a toutes les qualités pour assurer l'avenir (maintien de la 3^{ème} fleur, suivi de la réalisation des vestiaires foot/tennis...).

Ensuite c'est **Ludovic Vaugin**, récemment intégré comme stagiaire sur le grade d'adjoint technique, qui viendra secondar Thierry dans ses missions.

Et enfin, dernier arrivé, **Denis Mathis**, après plus de 25 années passées dans la commune de Norroy-le-Veneur, vient mettre à profit toutes ses compétences auprès de nos services.



► Départ à la retraite de Dominique BARTHELEMY

➔ CONNECT ME - UNE PLATEFORME DE SERVICES EN LIGNE

Depuis le 11 juillet dernier, METZ MÉTROPOLE a lancé un portail internet pour un accès simplifié aux e-services locaux.

Structuré dans un premier temps autour **des deux compétences de proximité que sont la gestion des déchets et la voirie**, la plateforme est régulièrement alimentée par de nouveaux services métropolitains et communaux, afin d'offrir un service encore plus global aux citoyens.

LES PRINCIPAUX SERVICES EN LIGNE que vous pouvez effectuer sont les suivants :

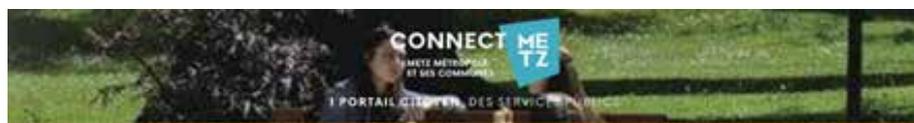
- **Signaler une anomalie sur le domaine public** : déchets, propreté, tags, éclairage public, voirie, signalisation, feux tricolores, stationnement, eau, assainissement, plaque, grille, armoire, coffret, arbres, espaces verts, aires de jeux, bâtiments, monuments... ;
- **Enlever ses encombrants** ;
- **Gérer, changer, réparer ses bacs de collectes** ;
- **Demander son composteur** ;
- **Contribuer à une concertation citoyenne**.

LE MODE D'EMPLOI DE LA PLATEFORME :

- 1. Se rendre sur le site de la commune ou de la métropole.
- 2. Compléter le formulaire en ligne.
- 3. Suivre en ligne l'évolution de sa demande (via le code de suivi).

ACCES À LA PLATEFORME :

La plateforme est accessible sur mobile via un nouveau type d'application : la Progressive Web App (PWA). Pour utiliser cette application web qui se comporte comme une application mobile sur smartphone, il suffit de se connecter à la plateforme et de suivre le guide pour ajouter en 1 clic l'icône des e-services souhaités sur l'écran d'accueil de son mobile sans avoir à la télécharger.



Votre signalement concerne :



CODE DE SUIVI

Un code de suivi peut être associé à vos demandes, il vous facilite les échanges avec les services. Pour retrouver une demande disposant d'un code de suivi, indiquez ce dernier ci-dessous.

ex. : CNPHNTFB

OK

➔ RÉUNION PUBLIQUE PLATEAU DE FRESCATY

La réunion a débuté à 18 heures le mardi 17 décembre 2019.

C'est devant une assemblée d'environ 150 personnes que Jean-Luc Bohl, Président de la Métropole et François Henrion Maire d'Augny ont présenté le développement du plateau de Frescaty.



LE PLAN GUIDE DU PROJET SE DÉCOMPOSE EN 6 THÉMATIQUES :

- La programmation ;
- La mobilité ;
- L'environnement ;
- Le paysage ;
- Le patrimoine ;
- L'économie circulaire.

Après 45 minutes de présentation, les premières questions posées se sont concentrées sur la création de la ZAC pointe sud et l'implantation du centre Logistriel Amazon.

Il apparaît que si certains étaient venus croiser le fer sur l'intérêt d'un tel projet, d'autres cherchaient des réponses sur l'impact de celui-ci dans notre commune. Quand certains dénoncent le poids de ce géant du e-commerce dans notre société, on ne peut que rappeler qu'Amazon est le premier des ventes internet en France. Le constat sur le développement du commerce en ligne est sans appel. Selon Médiamétrie, au 1^{er} trimestre 2019, les cyberacheteurs étaient 38,8 millions. A titre d'exemple, ils étaient 13,3 millions au 3^{ème} trimestre 2016.

L'EMPLOI, UN ÉLÉMENT IMPORTANT DU DÉBAT

Selon l'Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (ACOSS), **l'emploi salarié privé dans le commerce connaît une croissance de plus 6 % depuis 10 ans.** Nous

sommes loin des affirmations de destructions d'emplois reprochées pendant la réunion.

Le Maire a précisé que, durant sa visite du centre de Brétigny-sur-Orge, ouvert en août 2019, la création de plus de 3 000 emplois lui a été confirmée. Il a pu discuter librement au gré de sa visite avec des salariés d'Amazon. Ceux-ci lui ont fait part de leur satisfaction de travailler dans l'entreprise.

LES POIDS LOURDS ET LA CIRCULATION DANS LA COMMUNE

La desserte du pôle logistique par les camions se fera principalement par la rocade sud via la RD 5. La fréquence, selon l'étude d'impact, sera au maximum de **300 camions en approvisionnement du site sur 24 heures, soit 12.5 camions /heure. Le transit étant interdit dans la commune depuis 2006**, l'information sera renforcée par une signalétique interdisant la traversée de notre village aux poids lourds.

Le projet de requalification de la traversée d'Augny permettra non seulement d'enfouir les réseaux secs, d'embellir les rues, d'y réorganiser le stationnement, et les déplacements piétons, mais aussi de réduire la vitesse.

Ce dispositif sera renforcé par un système de vidéoprotection, qui pourrait évoluer vers de la vidéoverbalisation en cas de transit poids lourds. Le quartier de l'Aérogare, fera lui aussi l'objet d'aménagements spécifiques afin de ne pas dégrader la tranquillité des riverains.

La RD 68 de l'entrée d'Amazon jusqu'à l'embranchement avec la RD 5 sera confortée et prendra ainsi en compte l'augmentation de la circulation des poids lourds.

Enfin un élément essentiel de ce projet est l'ouverture d'une voie de contournement du village, qui traverse le plateau de Frescaty, entre la RD 5 rond-point DANONE et le rond-point entrée d'ACTISUD. Cette nouvelle route est la garantie de garder la quiétude dans la commune.

Ces projets sont inscrits dans le plan guide de la Métropole et de la commune, chacun à hauteur de ses compétences. Ils seront réalisés dans un délai de deux à trois ans.

LA MOBILITÉ ET LE PLATEAU DE FRESCATY

Un réseau de voies douces va être créé sur la ZAC pointe sud, il permettra de relier le quartier de l'Aérogare à la commune via la rue de Metz et l'impasse du Glissu.

Il desservira également la commune de Marly et dans un second temps l'ensemble du chemin de ronde sera accessible, soit plus de 20 kilomètres de voies douces piétons, vélos...

L'arrivée d'une ligne de Bus à Haut Niveau de Service (BHNS) servira la réorganisation de ce secteur. Il permettra de desservir de façon efficace les usagers du plateau.

Le maire a rappelé que lors de l'enquête publique sur le Plan de Déplacement Urbain (PDU) le conseil municipal a délibéré pour que soit créée une ligne de bus perpendiculaire dans ce secteur pour se rendre vers l'Hôpital de Mercy et la ligne B du Mettis.

La mobilité est au cœur du projet du Plateau de Frescaty. Les déplacements sont un enjeu majeur pour son développement et son accessibilité. La priorité donnée par la Métropole à ce sujet dans le plan guide démontre la volonté de faire du plateau de Frescaty un moteur de cette nouvelle mobilité.

LE BRUIT

La question sur les nuisances sonores du projet Amazon a été soulevée. Une inquiétude légitime. La loi intègre une obligation de mesurer son impact dans l'environnement direct de tout projet lors de son implantation.

La première phase est le constat. Elle a pour principe de mesurer le bruit ambiant de jour comme de nuit. Ce constat est la base de référence du bruit dans le périmètre du projet mais également sur les premières habitations impactées.

Les résultats obtenus par les sonomètres sont subséquemment analysés et permettent de définir les besoins de protections. Cette modélisation devient la seconde référence.

La troisième action viendra après l'ouverture du site et lorsque celui-ci sera en pleine activité. De nouvelles mesures de bruits seront réalisées aux mêmes coordonnées GPS qu'avant l'implantation du projet. Les mesures devront répondre en tous points aux exigences réglementaires. Si elles n'étaient pas conformes aux simulations et donc à la loi, le pétitionnaire devra prendre toutes les mesures complémentaires nécessaires.

Il ressort de cette étude que le projet ne doit pas avoir d'impact en matière de bruit sur le village.

LA POLLUTION

L'ancienne base est considérée comme un site industriel. De ce classement découle une obligation de réaliser un diagnostic pollution sur les points identifiés comme à risques. Les militaires ont dépollué les endroits où les activités humaines étaient les plus importantes : le dépôt des essences.

Ils ont exclu de la vente le site du fort de Saint-Privat car le diagnostic n'avait pu se faire dans des conditions satisfaisantes. Un site, celui de l'ancienne décharge fermée dans le milieu des années 1970, a été quant à lui rétrocedé malgré une insatisfaction de la Métropole quant aux résultats des investigations faites par les militaires.

La Métropole a décidé de réaliser des études complémentaires afin de mieux cerner ces pollutions. Les résultats sur l'ancienne décharge ne sont pas définitifs mais ils laisseraient apparaître que les pollutions du sol sont contenues car les matériaux qui la composent sont principalement d'origine inerte. Les investigations se poursuivent et les résultats définitifs seront connus en septembre.

Sur le site de l'Agrobiopôle, c'est la Métropole qui réalise les investigations. Les résultats obtenus permettent de cultiver en toute sécurité sur 75 % des terres.

Quant au 25 % restant, de nouveaux tests sont en cours de réalisation afin de sécuriser les résultats.

LA FISCALITÉ

Le plateau de Frescaty est assujéti aux différentes taxes locales. L'ensemble de la ZAC pointe sud est exonéré de taxe d'aménagement comme toutes les Zones

d'Aménagements Concertées. En effet, le coût des aménagements est compris dans le prix de vente des terrains.

Argan a fait l'acquisition du terrain pour un prix de 4,5 millions d'euros dont 450 000 euros de TVA, soit 22,50 € HT/m². A titre de comparaison sur le pôle industriel d'Ennery un terrain a été vendu à la société Chronopost le 11 juillet dernier pour un prix de 21 € HT/m².

Le maire rappelle que la fiscalité locale s'applique à toutes les entreprises et que la commune, la métropole et le département en bénéficieront. Cela représente plusieurs millions d'Euros. (Taxe transport, CVAE, CFE, Taxe foncière).

LE PAYSAGE ET LA BIODIVERSITÉ

La Zac pointe sud a fait l'objet d'une attention toute particulière concernant ses aménagements paysagers : un investissement de 3 millions d'euros qui représente un quart de son budget. Il permettra de réhabiliter le ruisseau de la Ramotte et aussi de planter des bandes boisées structurantes pour le paysage.

Quant aux plantations, il est prévu l'installation de 14 400 m² de haies, la renaturation de la Ramotte avec 40 000 unités de vivaces et aussi plus de 1 200 arbres de cépées et hautes tiges.

Le parc Simon va retrouver ses origines grâce à la reprise de 1.5 ha sur l'ancienne base. De gros travaux sont prévus pour permettre ce retour comme la reconstruction du mur d'enceinte sur 200 mètres, la plantation d'une bande boisée, la suppression du canal béton pour renaturer cette section du ruisseau.

Les 40 hectares qui boisent le plateau de Frescaty seront conservés voir renforcés par des plantations de type forestier.

L'agrobiopôle est aussi un des projets phare permettant de garantir, par son inscription dans notre PLU, une surface de 60 hectares dédiés à l'agriculture.

La démolition d'une partie des pistes, taxiway et autres alvéoles béton va permettre de regagner de l'espace agricole sur plus de 5 ha.

Le soin qui est apporté à notre environnement fait l'objet de beaucoup d'attention dans le plan guide. Le réaménagement paysager de ce plateau de 400 ha nécessite une prise en compte de l'ensemble des éléments qui demain vont structurer notre paysage et amélioreront la biodiversité du site.

L'AVENIR

La demande des participants est de pouvoir poursuivre ces échanges pour connaître le développement du site. Le Maire s'est engagé sur la programmation de nouvelles réunions publiques afin de tenir informés les riverains de l'avancée des projets. Il a répondu à une demande du club de marche afin de lui permettre de visiter en randonnée le site. Une demande pour une visite commentée a reçu un écho favorable et elle sera organisée dès que les conditions climatiques seront propices.

La réunion se termine aux alentours de 21 heures.

TOUTE L'EXPOSITION PRÉSENTÉE LORS DE CETTE RÉUNION PUBLIQUE EST VISIBLE ACTUELLEMENT EN MAIRIE D'AUGNY.



LA COMMUNICATION AUTOUR DE LA ZAC POINTE SUD :

- > **DÉCEMBRE 2017** : Délibération du Conseil Municipal sur la création de la ZAC
- > **MARS 2018** : Concertation publique - Exposition en mairie
- > **AVRIL 2018** : Première réunion publique
- > **JUIN 2018** : Délibération du CM sur l'étude d'impact
- > **SEPTEMBRE 2018** : Délibération du CM sur la modification du PLU
- > **SEPT/OCT 2018** : Enquête publique sur le permis Argan
- > **NOVEMBRE 2018** : Deuxième réunion publique
- > **MAI 2019** : Visite du plateau de Frescaty aux riverains de l'Aérogare
- > **OCTOBRE 2019** : Rencontre de l'association des riverains du plateau de Frescaty
- > **NOVEMBRE 2019** : Point travaux avec l'Association du Quartier de l'Aérogare
- > **DÉCEMBRE 2019** : Troisième réunion publique

Toutes les délibérations du CM et invitations aux réunions publiques ont fait l'objet de parution presse, réseaux sociaux, panneau numérique et distributions directes.

JUIN 2019



Plateau de Frescaty

La pointe sud



L'entrepôt d'Amazon s'installera sur la Pointe Sud du Plateau de Frescaty, à l'extrémité de l'ancienne piste de la base aérienne. Après plusieurs mois de négociations entre Metz Métropole, propriétaire du foncier et Argan, entreprise spécialisée dans l'installation de plateformes logistiques, l'acte de vente définitif a été signé le 9 décembre 2019.

Les travaux préalables débuteront dès le 6 janvier 2020, pour une mise en service prévue en septembre 2021.

Pour Amazon et Agran, le choix de cette implantation correspond à de nombreux critères géostratégiques et économiques (infrastructures routières, situation transfrontalière, potentiel d'emplois), mais également à sa capacité de minimiser les impacts sur son environnement.

Ainsi, toutes les dispositions ont été prises pour réduire au maximum les nuisances générées par

l'activité, tant en termes de nuisances sonores, de mobilités et d'intégration paysagère et environnementale.

Ainsi, des études d'impact ont été réalisées tant pour le projet de bâtiment que pour les aménagements publics réalisés par Metz Métropole, afin de mesurer les conséquences induites par cette implantation, et d'en déterminer les dispositifs les plus pertinents et les plus efficaces. Les élus de Metz Métropole seront particulièrement attentifs et vigilants quant au respect de ces mesures.

La ZAC Pointe Sud

Cette Zone d'Activité Économique à vocation logistique, artisanale et industrielle, est répartie sur une emprise de 51,7 ha. Elle se compose :

- d'un macrolot de 19,2 ha situé sur la partie sud, réservé à la société ARGAN qui souhaite y implanter un centre logistique de 185 331 m² ;
- d'un maximum de 8 autres lots modulables à partir d'une surface d'environ 6 000 m² en partie nord pour un total de 8 ha.

Le reste de la ZAC, soit 24,5 ha, correspondant à 47% de la superficie totale de la ZAC, sera constitué d'espaces publics et d'espaces verts. Suite à la signature de la promesse de vente avec Argan, les travaux ont repris dès le 7 octobre afin de retirer notamment les derniers éléments en bétons et les réseaux enterrés laissés par la Défense lors de la fermeture. Les matériaux issus de ces démolitions, comme de celle de l'ancienne piste aéronautique, seront réutilisés sous les voiries ou les futurs parkings des lots cédés. Ce réemploi en circuit court favorise ainsi la sobriété tant financière qu'énergétique.

En parallèle, Metz Métropole a fait réaliser un accès provisoire de chantier via la RD68 afin de permettre au pétitionnaire ARGAN de démarrer ses travaux début 2020 pour une durée estimée de 18 mois.

Les aménagements paysagers de la pointe sud

Installation des buses de la Ramotte afin de créer l'accès nord du site de Frescaty



Au total, le site comptabilisera 22 hectares dédiés aux espaces publics agricoles et naturels.

La Ramotte

Sur sa partie sud, Metz Métropole entreprend l'aménagement d'un parc de 4 hectares autour du cours d'eau "La Ramotte". Sa remise à l'air libre

permettra de recréer la "trame bleue" qui avait été coupée lors de l'extension de la piste de décollage dans les années 50. Les travaux de terrassement ont débuté courant novembre 2019 pour une durée de 7 mois. Les premières plantations auront lieu dès le printemps afin de stabiliser les nouvelles berges et permettre sa mise en eau à l'automne 2020.

Prairies et forêts

Il est prévu de conserver et d'aménager une prairie de fauche sur sa partie ouest, sur environ 10 ha : une "trame prairial" traversant le Plateau du nord au sud.

Le boisement sera également renforcé au sud-est par la mise en place de nouveaux plants forestiers sur 3,2 ha, ainsi que la création d'une parcelle de verger sur 1 ha.

À l'issue des aménagements de la ZAC Pointe Sud qui se finaliseront en fin d'année 2021 par les dernières plantations, la collectivité aura planté plus de 1 000 arbres, 3 000 arbustes et 5 000 plantations de plus petites tailles, de façon à intégrer le projet logistique dans un environnement paysager de qualité, et de créer les conditions favorables à une nouvelle biodiversité.

Mobilités & modes de déplacements doux

Les modes doux

Le développement des liaisons douces depuis et vers le plateau de Frescaty sont une priorité. À titre d'exemple, les nouvelles connexions entre Marly et Augny représenteront 2,7 km réservés aux piétons et cyclistes. L'ancien chemin de ronde deviendra également un parcours pédagogique de près de 15 km.

Les nouvelles voies

Elles seront aménagées notamment sur l'ancienne piste de décollage, agrémentées de mobilier urbain, de noues et d'espaces verts.

Les études en cours définiront la desserte adaptée au site par les transports en commun, notamment en vue de la mise en place à moyen terme d'une 3^{ème} ligne BHNS. Le projet prévoit des espaces réservés pour la circulation des bus en site propre.

Les travaux se poursuivront par la création d'un giratoire et l'élargissement de la RD68 permettant un accès sécurisé et adapté au site logistique. Cet ouvrage constituera l'entrée principale de la plateforme. Ces travaux seront réalisés à l'été 2020 pour limiter les gênes occasionnées aux riverains.

La piste conservée desservant les lots nord de la ZAC, sera aménagée à partir de l'automne 2020, ainsi que les voies d'accès aux différentes parcelles. Le projet prévoit l'aménagement d'espaces verts creux destinés à recueillir les eaux pluviales et à les infiltrer.

Enfin, les travaux de la ZAC consistent notamment à réaliser une clôture maçonnée permettant l'intégration d'une parcelle de 1,5 ha au Parc Simon, ainsi que celle de l'aire de jeux du quartier de l'aérogare.

La qualité de ce projet, reconnue par l'Etat, viendra abonder le bilan économique de la ZAC par une



L'ancien chemin de ronde deviendra bientôt un sentier "balade & découverte" de près de 15 km

subvention à hauteur de 3 M€, soulignant ainsi l'effort financier important sur la renaturation de la Ramotte, la plantation d'arbres et autres végétaux, la réalisation de pistes cyclables et l'intégration d'aménagement permettant la mise en place de transports en commun performants.

→ POINT SUR LES REALISATIONS 2019

ZOOM

BAISSE DES DÉPENSES DE
FONCTIONNEMENT

-12 %
entre 2017 et 2019

BAISSE DES DEPENSES DE
PERSONNEL

- 8 %
entre 2017 et 2019

TAUX D'IMPOSITION

0 % d'augmentation

Taux stables depuis 15 ans

LES PRINCIPALES ACTIONS

→ ENTRETIEN BÂTIMENT
VÉHICULES - FLEURISSEMENT

110 000 €



→ PARC SIMON

71 000 €



→ ACTIVITÉS
PÉRISCOLAIRE
CANTINE

171 506 €



→ TRAVAUX
PÉRISCOLAIRE
ET SECTEUR
ASSOCIATIF

**992 000 €*
FINANCEMENT : PART 2019**



→ SUBVENTIONS AUX
ASSOCIATIONS
ET ENFANTS (COUPONS APA)

43 400 €



FONCTIONNEMENT
2019

1 594 402 €

INVESTISSEMENT
2019

1 620 766 €

→ TRAVAUX
BÂTIMENT ET
VOIRIES

183 000 €



→ ÉCOLE
143 €/ENFANT

34 000 €



(MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE,
NATATION ET SORTIES SCOLAIRES)

→ ÉCOLE

20 000 €



(NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS -
ÉCOLE NUMÉRIQUE)

→ ANIMATION
CULTURE

30 000 €



François HENRION

➔ RENCONTRE AVEC GAËLLE LEFOLL OSTÉOPATHE

Gaëlle LEFOLL est installée au Block'out, situé rue du Bois d'Orly à Augny. Pour ceux qui connaissent un peu la ZAC, c'est l'espace escalade situé en face de la Française de l'Optique.

Titulaire d'un diplôme d'ostéopathe (D.O.) depuis juillet 2016, elle exerce pour l'instant à mi-temps à Augny. Son autre mi-temps, elle l'occupe dans l'Aisne mais ce contrat devrait prendre fin au plus tard en février 2020.

Après un bac scientifique et six années d'études à l'Ecole Supérieure d'Ostéopathie de Champs-sur-Marne, en région parisienne, Gaëlle s'est retrouvée à Thionville pour un rapprochement familial.

L'ostéopathie est une discipline parallèle au monde médical. Elle permet d'apporter un mieux-être dans la mobilité du patient.

En effet, après un questionnaire destiné à établir un bilan du profil du patient, une évaluation globale de sa mobilité est définie afin de construire un plan de traitement adapté.

Ce diagnostic préalable est indispensable à une bonne prise en charge. Les traitements manuels proposés sont essentiellement dirigés sur le crâne, les viscères ou les fascias*. La technique utilisée est associée à l'énergie musculaire, c'est le muscle qui corrige l'articulation.

L'ostéopathie vient aussi en complément d'un traitement par kinésithérapie notamment sur des pathologies post-opératoires (chirurgies diverses et cicatrices).

Elle prend en charge les femmes enceintes, qui souffrent de nausées, douleurs musculaires, constipation pendant la grossesse, mais aussi en préparation à l'accouchement. (préparer le corps de la maman, mobilité du bassin, des côtes ...).

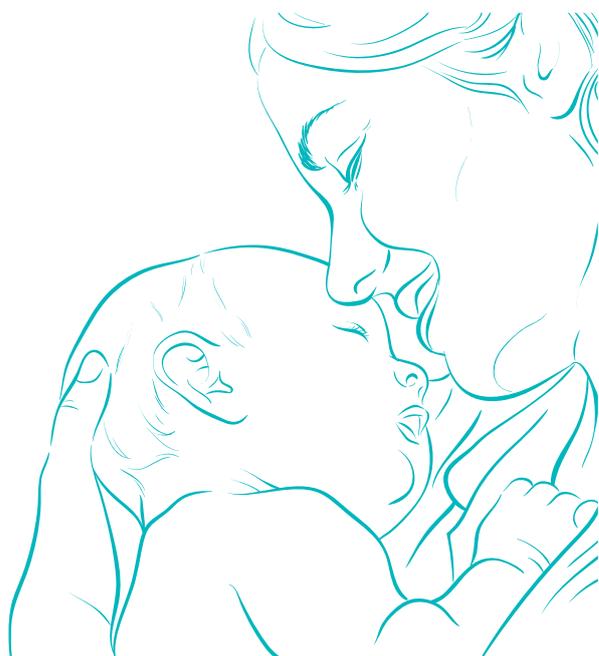


Les jeunes mamans peuvent également consulter après l'accouchement pour rééquilibrer les modifications morphologiques et hormonales subies lors de la grossesse. Les bébés connaissant des troubles tels que : coliques, troubles du sommeil ou encore le constat de la tête plate sont également pris en charge en ostéopathie.

* Un fascia est une membrane fibro-élastique qui recouvre ou enveloppe une structure anatomique. Il est composé de tissu conjonctif très riche en fibres de collagène.

GAËLLE LE FOLL
BLOCK'OUT DE METZ
15 RUE DU BOIS D'ORLY 57685 AUGNY
06 42 54 39 31

Des cafés littéraires sont organisés au Block-out, le prochain est prévu le 15/01/2020 pour plus de renseignements contacter Didier SARRASSAT au 06 41 86 35 95.





→ NAISSANCES

- AUCHET Robin, le 20 Mars 2019
- GILLET TURRINI Victor, le 21 août 2019
- CONTÉ Samuel, le 27 août 2019
- FELT Aloïs, le 19 septembre 2019
- TABAK Miray, le 7 octobre 2019
- LECLLET Maxence, le 8 octobre 2019
- VALERI Lucie, le 15 octobre 2019
- DORSCHNER Théo, le 23 octobre 2019
- TERZIC Dejan, le 7 décembre 2019



→ DÉCÉS :

- Jean-François KOWAL, le 13 septembre 2019
- Serge SAUNIER, le 14 septembre 2019
- Alain SCHAEFFER, le 2 octobre 2019
- Marc HUET, le 15 décembre 2019



→ MARIAGES :

- Sandrine MOULIN et Raniero CORINALDESI, le 12 octobre 2019
- Marie WEBER et Reida SAKHI, le 19 octobre 2019
- Pauline VELTER et Houssame QAMEL, le 2 novembre 2019
- Laura LEMIRE et Frédéric BADRÉ, le 21 Décembre 2019



POMPES FUNÈBRES

Chambre funéraire

"LA ROSELIÈRE"

DANS UN ENVIRONNEMENT DE VERDURE

NOS SERVICES

- Salon privé
- Salle omniculte
Bénédiction, Cérémonie civile
- Salle de convivialité
Avec service traiteur après cérémonie
- Fleurs et plaques

MARBRE - Monuments funéraires - Gravure



CONFIANCE - EXPÉRIENCE - COMPÉTENCE
www.pf-acquaviva.fr

PERMANENCE TÉLÉPHONIQUE
03 87 65 38 74
MARLY FRESCATY
Grand parking - Bus Ligne 2

cora Moulin, on s'y sent bien

Vos courses
dans votre coffre !

Découvrez nos services ! Par exemple :

Compositions,
commandes...

coradrive.fr 

cora Pro

Toutes vos envies
en 1 clic !



entreprises - CE - collectivités -
administrations- professionnels :
- vos courses sur un drive pro
- des idées cadeaux
- facturation simplifiée
- accompagnement personnalisé
03.87.69.89.23 ou 06.77.44.54.69



Sur notre parking :

CONNECT & GO

VOTRE
HYPERMARCHÉ
VOUS OFFRE
LA RECHARGE DE
VOTRE VÉHICULE
ÉLECTRIQUE

Vos courses
livrées chez vous !



Retrouvez-nous sur :
www.cora.fr/moulinslesmetz/
et sur  

A votre service de 8h30 à 21h

COMPTEZ SUR NOUS 

A votre écoute :
03 87 69 80 00 mm@cora.fr

ENTREPRISE
CHATEAUX
57685 AUGCY

INSTALLATION

DÉPANNAGE

ENTRETIEN

-  **Chauffage**
-  **Sanitaire**
-  **Climatisation**
-  **Salle de bain**
-  **Adoucisseur d'eau**

06 22 70 80 39
sarl.chateaux@free.fr

